

La Unión del Pueblo Entero

El Vuelo del Águila

LUPE NET.ORG

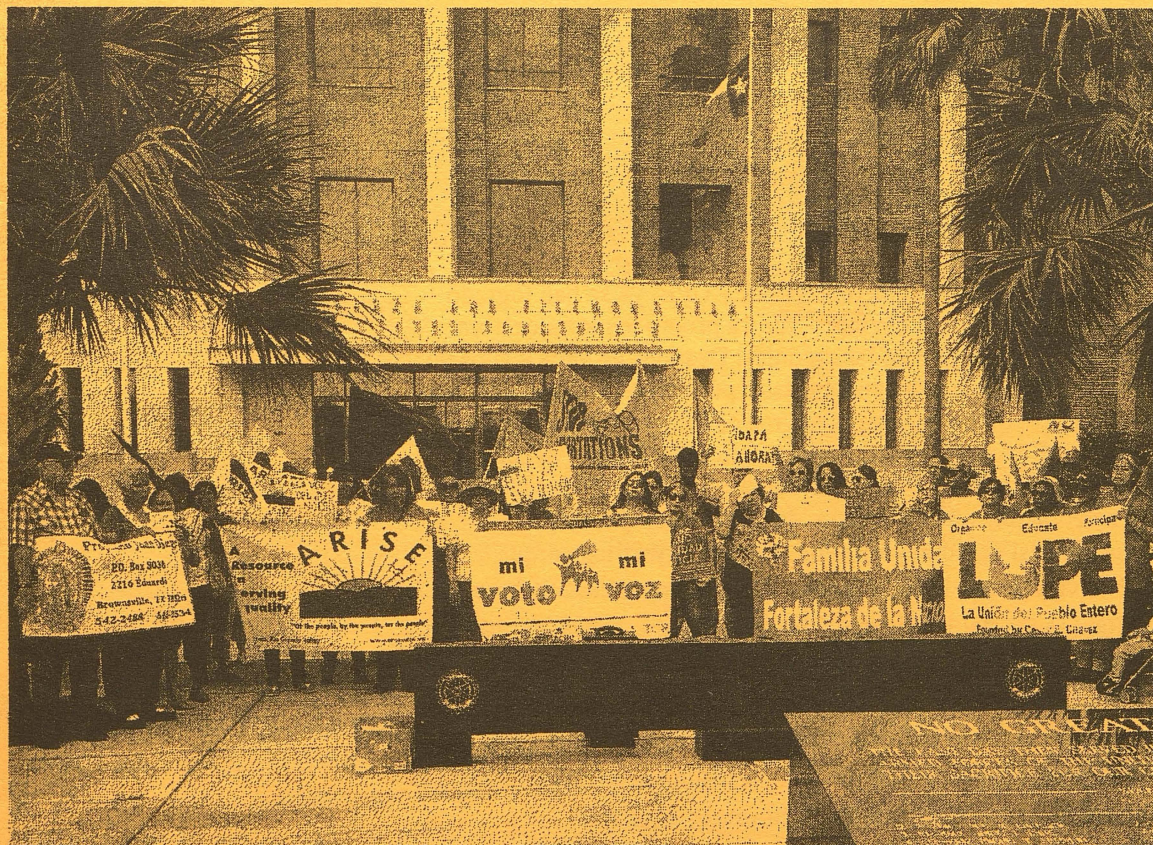
Inspirada para creer,
Organizada para actuar,
Comprometida con el cambio social

Junio del 2015

Año 13 Número 6

www.lupenet.org

¡LUPE se moviliza en apoyo a DAPA!



LUPE— El 19 de mayo, en el día que el programa DAPA fue programado para entrar en vigor, LUPE y la Red Voces Unidas estuvieron

frente la corte federal de Brownsville en una movilización para mandar el mensaje al gobernador Greg Abbott: "Estamos listos para aplicar! Déjenos aplicar!" (Pág. 6-7)



¡“Greg Abbot: Estamos listos para aplicar”!

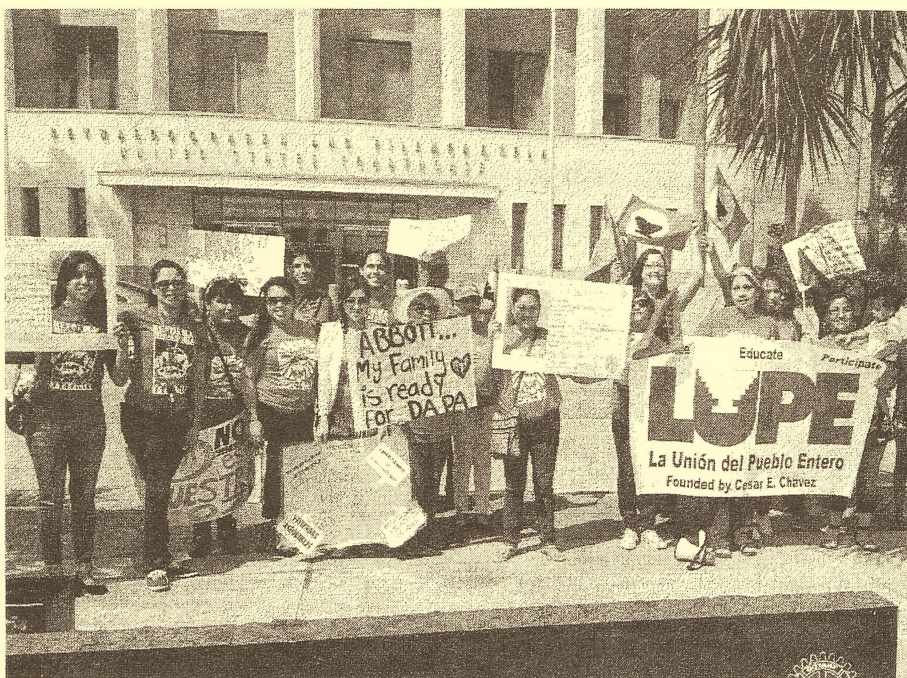


Greg Abbott, el actual gobernador de Texas, se posicionó como el líder de la demanda para derribar los programas de DAPA y DACA expandida.

El mes pasado, un tribunal federal de apelación negó la petición de emergencia del

Departamento de Justicia y DAPA, al igual que la expansión de DACA, siguen temporalmente bloqueadas.

Básicamente, quiere decir que la corte de apelaciones no quiso tomar una decisión de inmediata en el bloqueo temporal que puso el Juez Hanen de Brownsville en los programas de alivio administrativo. Van a tomar su tiempo en considerar los méritos del bloqueo y tomar



Miembros y líderes de LUPE frente la corte federal en Brownsville, TX.

una decisión más adelante.

Esto no es el fin. Las cortes de apelación seguirán considerando los méritos de la demanda y a fin de cuentas, permitirán que los programas entren en vigor. La comunidad legal está de acuerdo de que la demanda contra DAPA y la expansión de DACA no tiene mérito legal.

Seguiremos luchando para DAPA y DACA expandida. El motivo para la

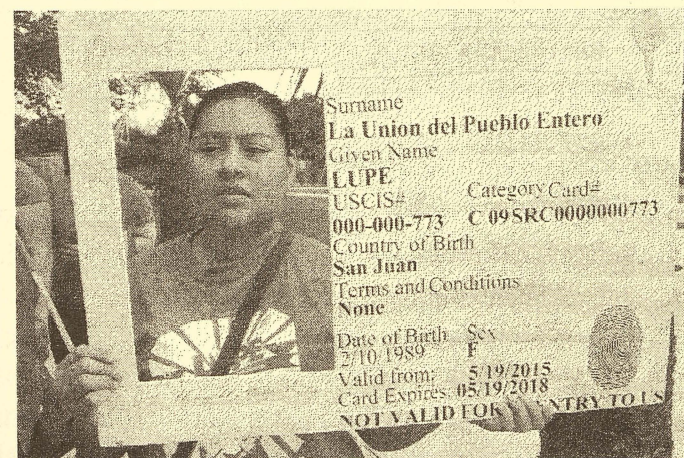
demanda es para causar miedo e inseguridad dentro de las comunidades hispanas inmigrantes para que la gente no aplique en el momento que estén disponibles las solicitudes.

Es muy importante que no se desanimen y sigan preparándose para aplicar para estos programas.

~John Michael Torres,
Coordinador de Comunicaciones



Miembra de LUPE, Maria Eva Garcia, esta lista para aplicar para DAPA.



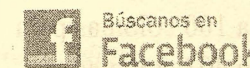
Miembra de LUPE, apoyando en la demostración, pidiendo el programa DAPA.

CALENDARIO DE EVENTOS JUNIO:

► **Jueves 11.**
Mercedes.
Derechos Laborales:
Fuerza Del Valle.
5:30pm

► **Viernes 26.**
Mercedes.
Junta Comunitaria.
6:00pm

► **Julio 10. San Juan.**
Reunión general de
LUPE. 6:30pm.



www.facebook.com/LUPErgv

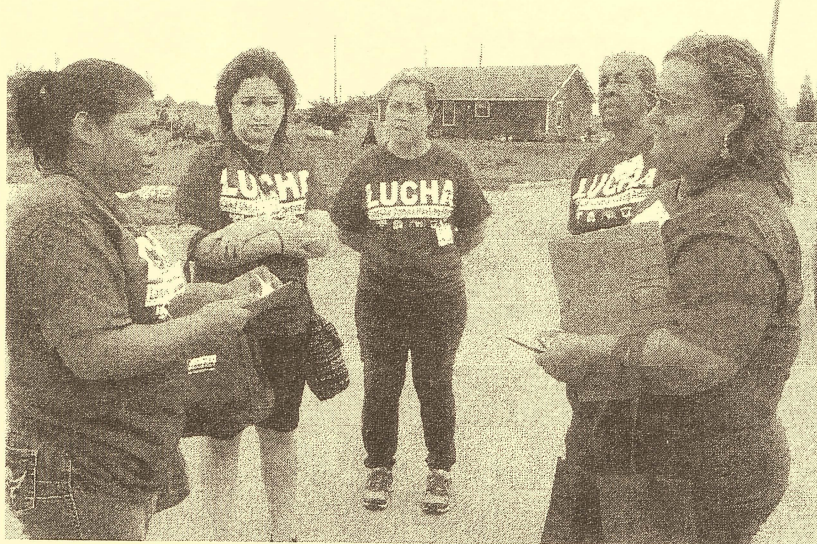


¡LUCHA continua su campaña de drenaje!

LUCHA- El trabajo de LUCHA, un grupo de residentes de las organizaciones LUPE y ARISE, continúa con una gran victoria para las colonias del Valle del Rio Grande que tienen problemas de drenaje.

Después de haberse reunido con miembros del Comité del Desarrollo del Agua de Texas, TWDB por sus siglas en ingles, los Representante de LUCHA se han dedicado a informar a la comunidad sobre este estudio.

A través de una campaña que se hizo por varios meses, la comunidad del RGV consiguió que el estudio del drenaje TWDB hiciera una evaluación más extensa de las colonias en los condados de Cameron, Hidalgo, y Willacy. El estudio se expandió de incluir a 100 colonias para incluir a 403 colonias que



Líderes de LUPE y ARISE informan a la comunidad sobre el estudio de drenaje del TWDB.

serán priorizadas para mejoras del drenaje, 2 de las cuales la comunidad influencio en agregar directamente.

Una de las colonias que se agrego al estudio de TWDB fue Indian Hills en el área de Mercedes dentro del precinto 1 del condado de Hidalgo. LUPE organiza en la colonia Indian Hills, y junto con el apoyo del Comisionado A.C. Cuellar, y nuestros amigos arquitectos de

buildingcommunityWORKSHOP, han estado trabajando en un plan de drenaje de bajo impacto para las mejoras del drenaje ahí.

Pronto tendremos la lista completa de las colonias serán incluidas, y podremos seguir trabajando en buscar la implantación de las mejoras. ¡Si se puede!

-Esther Herrera,
Coordinadora de LUCHA



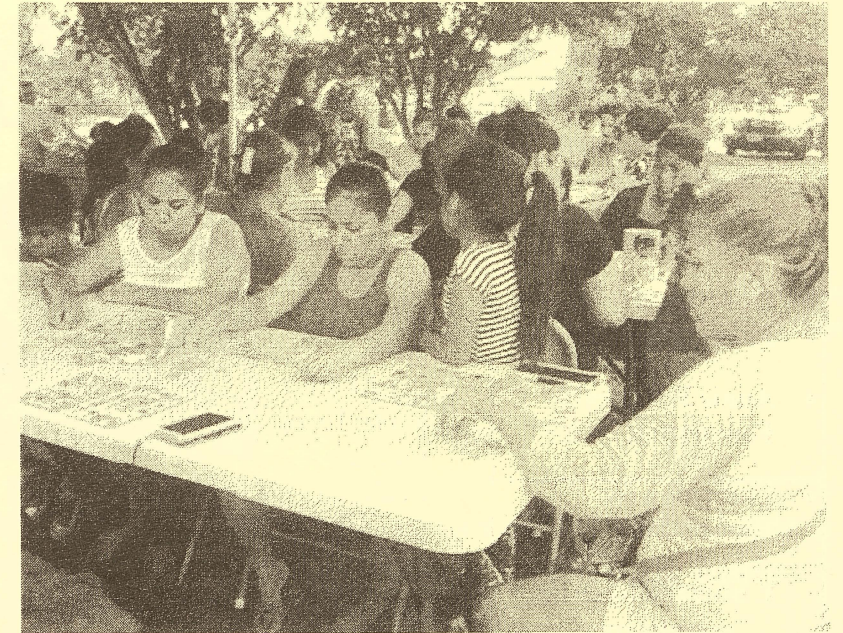
Colonia Mi Sueño se prepara para la luz publica

LUPE— La lluvia no impidió que los residentes de la colonia Mi Sueño aprovecharan de un sábado para recaudar fondos de dinero para solicitar su membrecía de LUPE.

Mi Sueño es una de las 8 colonias que califican para ser parte del programa piloto de la luz pública este año.

Los residentes de esta colonia tal como otras han estado trabajando sin descanso para obtener el consentimiento de sus vecinos para asegurar el compromiso de pagar \$30 dólares al año por lote para la luz en su comunidad.

Al igual, los residentes están planeando más eventos para recaudar fondos para asegurar que la mitad de los residentes de la Colonia Mi Sueño se unan a la fuerza de la membrecía.



Más de 40 juegos de lotería se jugaron bajo las fuertes lluvias de mayo y se colecto más de \$250 para la membrecía de LUPE.

“Tenemos más trabajo por delante,” afirmo Flor Martinez residente de Mi Sueño.

El programa piloto no sucederá de un día para otro, porque todavía no hay una forma para que el

condado cobre a los residentes a encender las luces. “Es por esto que nos estamos organizando para encontrar maneras de presionar al condado para que sepan que aquí Si Se Puede.”

-Yvette Salinas,
Organizadora Comunitaria

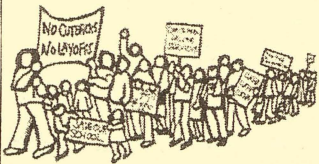


¡Muchas Gracias!

El trabajo de LUPE es posible al apoyo de:

- Marguerite Casey Foundation
- ♦ Ford Foundation
- ♦ Open Society Foundation
- ♦ Annie E. Casey Foundation
- ♦ Campaign for Human Development

Y nuestra base de membresía



LUPE es parte de la Red Voces Unidas



¡Leer es crecer!

LUPE—

Esta temporada de verano familias del Valle de Rio Grande tendrán unos visitantes de tiempo completo.

LUPE y South Texas Literacy

Coalition, organización que promueve la literatura y brinda libros gratis, están al frente apoyando el crecimiento familiar; es por eso que hemos formando una alianza para llevar libros a familias en nuestro Valle.

Leer es fundamental para el desarrollo de sus hijos y ayuda al crecimiento familiar, y al igual, crea comunidades sanas. En familias que la lectura está presente, sus hijos demuestran estar más avanzados en la escuela y actividades.

De ahora hasta el fin de verano, en nuestras oficinas tendremos libro de muchos



títulos y de todas las edades. Queremos que tome la oportunidad de visitarnos, escoja su libro y que lea en familia.

Ayúdenos a crear comunidades llenas de mentes brillantes para mejores futuros. Hable con su organizador, y pregunte sobre como participar en la educación de sus hijos y obtener su libro. Gracias por tomar la educación familiar en serio. ¡Visítenos!

-Brayath Cano
Organizador Comunitario

Acerca de LUPE

Quién fundó LUPE?

- El líder campesino Cesar Chavez

Cuáles son nuestros objetivos?

- Que la gente misma, con sus propios líderes, lucha en forma pacífica para realizar cambios sociales y lograr una mayor seguridad, mejores condiciones de vida, salud y educación.

• Queremos una reforma de inmigración justa, mejorar las condiciones de vida de la comunidad y defender los derechos de los trabajadores.

Cuáles son los servicios que ofrecemos?

- LUPE te asesora en casos de inmigración, te ayuda a preparar tus impuestos, conseguir cartas del notario, traducciones de tus actas de matrimonio y nacimiento, te refiere a doctores, clínicas y abogados y te da clases de inglés, ciudadanía y GED.

Horario de Clases de JUNIO

	Ciudadanía en inglés	Ciudadanía en español	Inglés Básico	GED bilingüe
San Juan 787-2233	Lunes 6:15-8:15pm	Miércoles 6:15-8:15pm	Martes 6:15-8:15pm	
Alton 584-3636	Martes 5:30-7:30pm	Martes 5:30-7:30pm	Miércoles 5:30-7:30pm	
Mercedes 565-2761		Martes 10:00am-12:00pm	Martes 6:00-8:00pm	Miercoles 6:00-8:00pm
Pharr	Martes 6:00-7:00pm	Martes 7:00-8:00pm	Miercoles 5:45-7:45pm	

Las clases de LUPE se llevaran a cabo 1 vez a la semana solamente por el mes de junio 2015.

Clases de lun./mie.— solo los miércoles*

Clases de mar./jue.— solo los martes

*(Ciudadanía en ingles en San Juan: lunes)

Clases regresaran a su horario normal en julio 2015

Nuestra oficina en Pharr está cerrada para servicios, pero sigue abierta para clases.

TALLER SOBRE SALARIOS NO PAGADOS

Taller con Fuerza del Valle en las oficinas de LUPE en Alton y San Juan los martes a las 6 pm. (956) 787-2233



- Asesoramos al paciente.
- Facilitamos comunicación con el medico.
- Aceptamos Medicare, Medicaid, el Programa para Indigentes del Condado y la mayoría de los seguros.
- Reparto gratuito A domicilio.

Alton
3509 E. Main Ave.
Ste. 102.
Alton, TX, 78573.
Tel: (956) 584-7772.

Edinburg
4630 Closner Blvd.
Edinburg, TX. 78539.
Tel: (956) 289-1880.

Mission
1112 E Griffin Parkway
Mission, TX 78572
Tel: (956) 581-4200



**Pac Insurance ofrece
Seguro de auto con licencia
Mexicana o sin licencia de TX.**

- Aceptamos la membresía de LUPE como licencia de conducir extranjera.
- Cotizaciones de auto GRATIS para miembros de LUPE
- Descuentos.

¡Ahora con cuatro localidades para servirle!

McAllen: (956) 687-2722

Pharr (Las Milpas): (956) 702-7722

Mission: (956) 584-2722

Alamo: (956) 961-4554

Las clases de LUPE se llevaran a cabo 1 vez a la semana solamente por el mes de junio 2015. (pg. 11)

Clases regresaran a su horario normal en julio 2015

Obtenga su membresía de LUPE!

- Reciba servicios de inmigración y notario a bajo costo.
- Clases de ciudadanía en Inglés y Español, clases de Inglés y GED, GRATIS!
- Y muchos beneficios mas

Puede obtener o renovar su membresía llamando a cualquiera de nuestras oficinas.